

7 UghY``c`@i _YVU. `C`ma d]gWXY`HfÀi a Y
i bX`X]Y`< YfUi gZcfXYfi b[`]b`@Y]dn][

7 UghY``c`@i _YVU`j cb`F 6`@Y]dn][`YfZØ`h`g]WXY`a]h`C`ma d]U`]b
DUf]g`Y]bYb`HfUi a "`Hfchn`j YfdUgghYf`J cfVYfY]hi b[`g]Y`h`Yf
< YfUi gZcfXYfi b[Yb`U`g`7`UbW`ni f`GhÀf`_i b["

8]Y`C`ma d]gWXYb`Gd]Y`Y`i bX`XYf`HfUi a `j cb`; c`X. `7 UghY``c`
@i _YVU`ØVYf`gY]bY`7`UbW`b`i bX`< YfUi gZcfXYfi b[Yb

9]b`[fc» Yf`HfUi a `]b` \ Y]a]gWXYb`; YZ]`XYb

: Øf`j]Y`Y`5h`YhYb`g]bX`X]Y`C`ma d]gWXYb`Gd]Y`Y`XYf`< Ø\Ydi b_h
]\fYf`gdcfh`]WXYb`@Ui ZVU`b": Øf`7 UghY``c`@i _YVU`ž`XYb`&%!`À`f][Yb
≠bYbj YfhY]X][Yf`j cb`F 6`@Y]dn][ž`k]fX`Yg`b]WXYh`bi f`X]Y`7`UbW
Ui ZY]bY`A`YXU]`Y`gY]bž`gcbXYfb`Ui WXY`Y`A`Ø[`]WXY`_Y]hž`gY]b
< Y]a Uh`UbX`: fUb`_fY]WXY`ni`fYdf`ÀgYbh]YfYb""8]Yg`VYgWXYfY]Vh`Yf`U`g
Y]bY`i b[`Ui V`]WXY`9`fY`ž`VYgcbXYfg`XU`X]Y`Gd]Y`Y`]b`DUf]g
Ui g[YhfU[Yb`k`YfXYb""@i _YVU`Yf`_`Àfhž`XUgg`Yf`]b`XYf`@U[Y`gY]b
a`ØWXYhž`XUg[Ubny`@UbX`ghc`n`ni`a`UWXYb`i bX`Ui WXY`Y`_ØbZh][Y
; YbYfUh]cb`j cb`Gdcfh`Yfb`ni`]bgd]f]YfYb"

9]b`< ØWXYgha`U»`Ub`J`cfVYfY]hi b[

6YfY]hg`gY]h`XYa`%+`" `†`b]`&\$&(`VYfY]hYh`g]WXY`X]Y`ZfUbn`Øg]gWXY
BUh]cbU`a`UbbgWXYUZh`i bhYf`XYf`@Y]hi b[`XYg`Y`Ya`U`][Yb
K`Y`h`_`UggY!: i » VU`Yfg`H\]Yffm`< Ybfm]bhYbg]j`Ui ZXUg`Hi`fb]Yf`j`cf"
@i _YVU`Y`Vh`Y`fj`cfž`XUgg`< Ybfm]b]WXYh`bi f`U`g`HfU]bYfž`gcbXYfb
Ui WXY`U`g`DYfg`Øb`]WXY`_Y]h`Y]bY`k`]WXY]h[Y`F`c`Y`]a`HYUa`gd]Y`h`" GY]b
h]YZg`J`Yfgh`Àb`Xb]g`ZØf`XUg`Gd]Y`i bX`gY]bY`: À\][`_Y]hž`Gd]Y`Yf`ni
a`ch]j`]YfYbž`g]bX`i bgWXY`Àhn`VUf`ž`gU[h`@i _YVU`ž`XYf`XUj`cb
ØVYfnYi [h`]ghž`XUgg`< Ybfm]g`9fZU`fi b[`XYa`HYUa`YbhgWXY]XYbXY

J c fhY]`Y`Vf]b[h"

9]b`gdUbbYbXYf`5i ZhU_h]b`A UfgY]``Y

8]Y`C`ma`d]gWXYb`Gd]Y`Y`ghUfhYb`ZØf`@`_YVU`i`bX`gY]b`HYUa`Ua
A]hk`cW`[`Y`[`Yb`X]Y`J`YfY]b][`hYb`GhUUhYb`"K`Y]hYfY` ;` Y`[`bYf`]b`]\fYf`
 ;` fi`ddY`g]bX`BYi`gYY`UbX`i`bX` ;` i`]bYUž`k`c`Ui`W`gY]b`HYUa`_c`Y`[`Y`
=U]i`A`cf]VU`]a`C`ma`d]U`UXYf`ghY`h`" `@`_YVU`]gh`Y`bhgW`c`ggYb`.
5`Y`g`Ui`»`Yf` ;` c`X`k`ÅfY`Y]bY`9`bh`h`i`gW`i`b`[`"

8]Y`<YfUi`gZcfXYfi`b[`X`Y`g`j`YfdUgghYb` HfU]b]b[`g`U[`Yfg`

9]b`[`Yk`]ggYg`F`]g]_c`VYghY`h`Y`XcW`XUf]b`ž`XUgg`@`_YVU`Xi`fW`X]Y`
HY]`bU`a`Y`Ub`XYb`C`ma`d]gWXYb`Gd]Y`Yb`X]Y`[`YgUa`hY`
J`cfVYfY]hi`b[`a`]h`@Y]dn][`j`YfdUgghYb`k`]fX`"9f`Åi`»`Yfh`g]W`X`Uni`
cdh]a`]gh]gW`."9g`]gh`b]W`h[`Ubni`cdh]a`U`ž`UVYf`]W`VYhfUW`hY`Yg`U`g`
<YfUi`gZcfXYfi`b[`ž`X]Y`]W`UbbY`a`Yb`a`Ø`W`hY`"B`UW`XYb`Gd]Y`Yb`
k`YfXY`]W`gh`Åf`_Yf`ni`fØW`_ca`a`Yb`"

J]Y`Z`h][`Y`9]bXfØW`Y`k`Å`fYbX`XYf` C`ma`d]UXY`

B]W`h`bi`f`XYf` ;` i`»`VU`k`]fX`@`_YVU`ZYggY`b`"9f`d`Ub`h`ž`Ui`W`U`b`XYfY`
GdcfhUfhYb`k`]Y`@Y]W`hU`h`Y`h]_ž`Hi`fbYb`i`bX`GW`k`]a`a`Yb`ni`
j`YfZc`[`Yb`"8]YgY`9j`Ybhg`g]bX`ZØf`a`]W`Y]b`<][`]\`][`h`"Å`W`UVY`
j`cfž`gc`j`]Y`k`]Y`a`Ø`[`]W`a`]hni`bY`a`Yb`ž`j`Yff`Å`h`XYf`J`YfhY]X][`Yf`
8]YgY`9fZU`fi`b[`Yb`_Ø`bb`hYb`b]W`h`bi`f`gY]bY`G]W`hk`Y]gY`Ui`Z`XYb`
Gdcfh`Y`fk`Y]hYfb`ž`gc`b`XYfb`Ui`W`gY]bY` :`Å`[`_Y]hYb`U`g`
 :`i`»`VU`gd]Y`Yf`k`Y]hYfY`bhk`]W`Y`b`"

9]b`6`]W`]b`X]Y`Ni`_i`bZh`

@`_YVU`]gh`g]W`g]W`Yfž`XUgg`X]Y`C`ma`d]gWXY`9fZU`fi`b[`]a`Y`Y`ZYb`
k`]fX`ž`Ui`Z`XYa`D`U`h`]b`@Y]dn][`bcW`VYggYf`UVni`gW`bY]XYb`"9f`
[`Ui`Vhž`XUgg`Yf`[`Ygh`Åf`_h`Ui`g`XYa`Hi`fb]Yf`Yf`j`cf[`Y`Yb`k`]fX`i`bX`

Y]bY`dcbg]hj] Y`K]f_i b[`Ui Z`gY]bY`@Y]ghi b[`]b`XYf`bÅW ghYb`GU]gcb
\\UVYb`_ÒbbhY""8]Y`C`ma`d]gWXYb`Gd]Y`Y`ghY``Yb`b]W h`bi`f`Y]bY
gdcfh]WXY`<YfUi`gZcfXYfi`b[`XUfž`gcbXYfb`Ui`W`Y]bY`7`UbW`Ui`Z
dYfgÒb`]WXYg`K`UW gh`i`a`i`bX`≠gd]fUh]cbž`gck`c`\\`ZØf`]`b`U`g`Ui`W
ZØf`gY]bY`A`]hgd]Y`Yf"

· · B 5;

8YhU]`g

6Ygi`WXYb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`b!U["XY